

Resumen ejecutivo

La población de edad avanzada de California está aumentando en número y creciendo en diversidad rápidamente. Esta floreciente y diversa comunidad de gente mayor de California se plasma en la imagen de mujeres ancianas que cada vez se hacen más vulnerables a causa de las restricciones sanitarias y financieras relacionadas con la ancianidad y su rol como personas proveedoras de cuidado y asalariadas. La caída económica mundial y las cada vez más profundas crisis presupuestarias del estado ponen aun más en riesgo el bienestar y la situación económica de las mujeres mayores, mientras que los recursos federales y estatales para mejorar las experiencias de la ancianidad y la discapacidad se ven amenazados por cortes masivos. Estas tendencias negativas no solo las afectan a ellas; afectan a cada persona mantenida, nutrida o inspirada por una mujer mayor, así como a quienes cuidamos a ancianos en nuestras vidas.

Reconociendo que las familias, las comunidades y la sociedad prosperan cuando las mujeres mayores prosperan, Women's Foundation of California creó la Elder Women's Initiative (Iniciativa de las Mujeres Mayores) en asociación con el California Endowment, el UCSF Institute for Health & Aging y New America Media. Además, dos socios se unieron para colaborar con la Iniciativa: la California Commission on the Status of Women y el Insight Center for Community Economic Development. Lanzada a principios de 2008, la meta de la Iniciativa es construir un movimiento conducido por mujeres mayores diversas y



sus aliados para cambiar las políticas, de modo que toda la gente de California pueda envejecer con bienestar, dignidad y seguridad social en economía y salud. Usando un enfoque comunitario, la Iniciativa tomó los siguientes pasos:

- En la primavera y el verano de 2008, el UCSF Institute for Health & Aging realizó una investigación que incluyó foros, grupos focales y entrevistas telefónicas y personales con líderes estatales en temas del envejecimiento y las mujeres. Los hallazgos sirvieron para realizar un mapa de las políticas californianas y para evaluar la potencial participación de las mujeres mayores y sus aliados en un movimiento para impactar de manera positiva en los sistemas que influyen sobre la experiencia del envejecimiento en California.
- En el otoño de 2008, los socios de la Iniciativa organizaron reuniones de debate comunitarias en Oakland, Fresno y Los Ángeles. Estas sesiones fueron diseñadas para reunir a las mujeres mayores y a sus aliados, para que discutieran las problemáticas a las que se enfrentaban, se centraran en las fortalezas que ellas y sus comunidades brindan y examinaran las posibilidades de construir un movimiento de mujeres de edad avanzada.
- En el otoño de 2008, la Women's Foundation of California incorporó una nueva cohorte sobre temas de la ancianidad en su Womens' Policy Institute, un programa de entrenamiento experiencial intensivo de un año sobre defensa de políticas. Esta nueva cohorte brindó capacitación sobre conformación e impulso del cambio de políticas en California a seis defensores de temas de la ancianidad.

Este informe presenta los resultados de la investigación de la Elder Women's Initiative y de las reuniones de debate. Y concluye con la *AGenda for Action*: recomendaciones clave y acciones específicamente diseñadas para que sirvan para guiar a financiadores, legisladores y organizaciones comunitarias en los pasos que hay por delante.

Primero, el informe subraya las voces de las mujeres mayores y sus aliados que hablaron sobre sus experiencias relativas al envejecimiento, lo que nos dio

visiones positivas sobre la ancianidad y allanó el camino para el movimiento liderado por y para mujeres de edad avanzada, para que todas puedan envejecer con bienestar y dignidad en California. Las reuniones de debate comunitarias identificaron cuatro asuntos prioritarios para las ancianas:

- Se necesitan con urgencia mejores beneficios, servicios, programas y políticas en las áreas de salud, seguridad social en materia económica, vivienda y transporte.
- Se debe asegurar el acceso a una prestación culturalmente competente de servicios sociales y de salud de calidad.
- Las imágenes negativas que la sociedad tiene del envejecimiento deben cambiarse por imágenes positivas.
- Las ancianas y las casi ancianas deben comprometerse a participar en la construcción del movimiento previsto por la Elder Women's Initiative.
- La construcción del movimiento debe ser inclusiva, cruzar las barreras entre generaciones y construir puentes con aliados probables y poco probables.

Segundo, el informe incluye comentarios de líderes del estado de California que legislan y abogan por los asuntos vitales para las mujeres ancianas y casi ancianas y los recursos críticos para satisfacer las necesidades de esta población. Los foros y las entrevistas telefónicas con generadores de políticas y activistas brindaron muchas reflexiones relevantes para comprender el paisaje de las políticas y construir el movimiento para y con mujeres ancianas y casi ancianas y sus familias multigeneracionales, sus comunidades y la sociedad.

El impasse presupuestario estatal amenaza los logros hechos por la legislación pasada y futura en relación con la seguridad social económica y sanitaria de las mujeres mayores y complica el horizonte de las políticas en California. Las reflexiones de los líderes a nivel estatal sobre las políticas se centraron en dos grandes preocupaciones para el bienestar de las mujeres de edad avanzada, que están estrechamente relacionadas: seguridad social económica y salud asequible.

En el complejo y escarpado escenario de las políticas de California, urge que legislaciones y políticas efectivas aseguren positivamente la prestación de servicios sociales y de salud para enfermedades crónicas, salud mental, vivienda y atención a largo plazo, así como la provisión de servicios de salud y apoyo en el hogar. Las mujeres ancianas y casi ancianas son cuidadoras vitales de todas las generaciones, etnias y edades en el estado, como es el caso en otros estados de toda la nación.

Una reflexión importante de los líderes a nivel estatal es su énfasis en las conexiones de la salud con los temas presupuestarios, la promulgación de leyes y el trabajo de la legislatura en Sacramento, con una visión de que probablemente la resolución positiva de la seguridad económica dependa de la legislación sobre atención sanitaria asequible. A su vez, las decisiones tomadas por quienes realizan las políticas, incluyendo a los legisladores, dependen de construir el exitoso movimiento de defensa de las mujeres mayores. Los creadores de políticas y los activistas creen que para el éxito de la Elder Women's Initiative es fundamental un plan estratégico a largo plazo que se base en prioridades claras. Basándose en las lecciones aprendidas de movimientos pasados y de las estrategias desarrolladas para el cambio, los líderes a nivel estatal enfatizaron la urgente necesidad de:

- Crear una coalición amplia para promover una agenda bipartidista para ayudar a las mujeres ancianas y casi ancianas a obtener un servicio de salud asequible y seguridad social económica.
- Poner especial énfasis en el tratamiento de las necesidades de las mujeres con bajos ingresos.
- Recurrir a aliados aún no aprovechados, como empresas, trabajadores y sindicatos, y funcionarios clave en la administración estatal.
- Promover el diálogo entre todas las partes.

Finalmente, el informe ofrece la *AGenda for Action* de la Elder Women's Initiative para construir un influente movimiento estatal para promover el bienestar, la dignidad y la seguridad económica para las mujeres mayores. Las ricas experiencias de vida y la sabiduría personal que surgieron de las reuniones de

debate comunitarias y los comentarios brindados por líderes estatales avezados se unieron para brindar una fuerte base para las tres recomendaciones. Dentro del informe, se detallan numerosas acciones para implementar cada recomendación.

RECOMENDACIÓN 1

Refinar y priorizar la *AGEnda for Action* de la Elder Women's Initiative para mujeres ancianas y casi ancianas de bajos ingresos, diversas e inmigrantes.

La Elder Women's Initiative llama a preservar, mejorar e instituir socialmente políticas y programas justos para garantizar la seguridad social económica y sanitaria de las ancianas y casi ancianas de California. La *AGEnda for Action* contiene pasos y lineamientos específicos relativos a los elementos clave requeridos para asegurar que las ancianas y casi ancianas de bajos ingresos, diversas e inmigrantes tengan respeto, dignidad, calidad de vida y pensión de vejez básica. Está diseñada para afirmar el lugar y los derechos de las mujeres mayores en la toma de decisiones sobre sistemas formales e informales de contención y sobre el envejecimiento con el apoyo que necesitan. Estas acciones exigen una tarea de defensoría a través de sistemas públicos y privados de gobierno y apoyo, que involucran a muchas partes y socios. Tales sistemas sirven para prevenir el aislamiento de las mujeres de edad avanzada y para alentar sus continuas contribuciones dentro de la familia, la comunidad y la sociedad. La *AGEnda for Action* vincula con la reforma de salud, subrayando la importancia de la gestión de la atención de enfermedades crónicas, el fortalecimiento de Medi-Cal (Medicaid) y Medicare, apoyos y servicios integrados a largo plazo y la contención del costo a través de opciones para la prestación pública de servicios de salud.

RECOMENDACIÓN 2

La democracia funciona: Desarrollar liderazgo, comprometer a las ancianas y casi ancianas y construir coaliciones

Las mujeres mayores, incluyendo a las casi ancianas y a mujeres de comunidades diversas e inmigrantes, deben estar cívicamente comprometidas y tener oportunidades de capacitación sobre defensa de

políticas, para poder crear el cambio en pos del envejecimiento con dignidad y bienestar. Las metas de la Elder Women's Initiative solo se pueden lograr a través de la construcción de un movimiento que incluya a todas las californianas. La construcción de coaliciones y la movilización para la defensa de las políticas deben cruzar las fronteras entre legisladores estatales, locales y nacionales; activistas; organizaciones comunitarias; generaciones; y culturas. Para llegar las comunidades más aisladas y con menos representación, se debe realizar un esfuerzo mancomunado.

RECOMENDACIÓN 3

Llevar a cabo un programa de defensoría en los medios

Una campaña mediática sostenida será esencial para invitar a las mujeres ancianas y casi ancianas de California a tener una participación cívica plena. Presentaría a las mujeres de edad avanzada positivamente, al reconocer los tremendos aportes que ellas hacen a la familia, las amistades, las comunidades y la sociedad. Una campaña de medios serviría para influir sobre las ancianas, sus familias y sus defensores, así como sobre quienes crean las políticas, al subrayar el valor de:

- Honrar los roles vitales que las ancianas y casi ancianas tienen en la nutrición, protección y preservación de nuestras familias y comunidades.
- Apoyar a las ancianas y casi ancianas, que establecen y mantienen lazos intergeneracionales.
- Implementar la *AGEnda for Action* para asegurarse de que las mujeres en California puedan envejecer con bienestar, dignidad y seguridad económica y sanitaria.

El éxito de la Elder Women's Initiative es vital para el bienestar de toda California. Las mujeres de edad avanzada son el tesoro de la comunidad y tienen roles vitales en la familia, la comunidad y la sociedad. Cuando las ancianas prosperan, todos los californianos prosperarán también, porque no solo tiene que ver con las mujeres mayores: tiene que ver con la familia, la comunidad y nuestra sociedad en general. *Tiene que ver con todas nosotras.*